

## PASKA REAK' PONAĀ AṬHWAR

### Onor

Kristre aḍi manotan ḍulariā Go-Baba, boeha-miserako- jotoko Jisu marañ

Teheñ do Paska ponāk aṭhwar kana.

Teheñāk Bhage Sombatre Probhu Jisui metakbona kana, "Iṭren bhiḍiko do ināk' arańko ańjomeda. Ar in doń baḍae oromakat'koa ar onko do inko pańjayediń kana. In do jaejug jioniń emakokana. Onko do tishō ohoko noṣtolena ar okoe hō in khon ohoko rec'idi daṛelekoa." Probhu Jisu do, aboren bhage bhiḍi gukpiyiċ kanae. Nia kathate, niage bujhau kana je Probhu Jisuaċ do aboko sāote bhage sombondh menaktaea. Uni do abo ko bańcao emabon laḡite sapraogea. Uni do abo sanam ko nūtum nūm kateye baḍaebona, aḡuretbona ar rukhiābon laḡite sapraogea.

Noa dhartire digdha dahar re, botor bhabnare ar nūt dahar re- Uni do aboko khon sańgin do bae calaka. Uniak' aran re do suluk menaka. Uniak' ti do abo sanamkoe sap dohoakatbona ar Uniak' ḍular do abo sanam ko jaejug jion emabon reak' saḡaiye emabon kana.

Dela nia Miṣa समय, asokaete Uniak' aran bon ańjomma ar onare jaoge paṭiar salakbon ṭaramma. Nia saḡai laḡitbon koema.

### Pāhil Paṭ

**Preritkoak' Kami puṭhi khon tehenak' paḡil paṭ**

**PRERITKOAĀ KAMI PUTHI 13:14, 43-52**

Tayomte onko do Perga khon Pisidiā disam reak' Antiokiā nagrahateko senena ar jiraḡuk' māhāre sunaḡogre bolokateko ḍurup'ena.

Ar sunaḡog khonko calao baṛayen khan aḍi uṭar Jihudiko ar Jihudi dhoromre paṭiau akan Isor botorae kanko do Paḡul ar Barnabas ṭakinko pańjaket'kina. Unre Paḡul ar Barnabas do onkokin galmaraoat'koa, ar Isorak' dayare jemon khatirko taken ona laḡit'kin udḡauket'koa. [44] Ado dosarak' jiraḡuk' māhāre nagraharen sanam hoṛko do Isorak' katha ańjom laḡit' mit' ṭhenko jarwayena. [45] Ar nunaċ' hoṛak' bhiṛ nelte Jihudiko do hiskaṭeko perec'ena ar Paḡul okae menet'kan tahēkan ona uparte aema lekan kathakote nisraueko ehop'ena. [46] Unre Paḡul ar Barnabas do dilkate kin roṛ ruṛat'koa, "Paḡilre ape ṭhen Isorak' katha laḡai jaṛur tahēkan ṭalińa, menkhan tinre ape do bape moneyada ar jaejug jion nam laḡit' apete lek bape bujhaulena unre aḡiń do bońgan hoṛ jaṭrenko sec'liń aċurok'kana. [47] Ente Probhu Isor do noa kathae men akada, 'bońgan hoṛ jaṭrenko ṭhen in do mit'ṭec' marsal lekań dohoakat'mea, jemon am hotete goṭa dhartiren hoṛ do kaḡi khon bańcaoko nam.' " [48] Noa katha ańjomkate bońgan hoṛ jaṭrenko doko raṣkaḡena ar Probhu Isorak' kathako sarhaokeda; ar jaejug jion nam laḡit' Isor tinak'e niṭ dohoakat'ko tahēkan onko doko paṭiauena. [49] Ar Probhuak' katha do onako ṭoṭha reak' sanam jaegakore pasnao idiyena. [50] Menkhan Jihudiko do Isor bhoktiae bhodro maejiuko ar nagraharen manotan hoṛkoko udḡauket'koa. Nonkate onko do Paḡul ar Barnabas uparte khedko calaoket'te ona ṭoṭha khonko oḍok got'kat'kina. [51] Unre Paḡul ar Barnabas do onko hoṛko uparte aċinak' jańga reak' dhuriċin koṭa giḍi oṭokat'te Ikonium nagrahatekin calaona. [52] Menkhan onḍenko cela do raṣka ar sonot Jiuteko perec'ena.

**Noage Probhuak' katha do.**

## Serení Ruarók Orhẽ

### Coran: Alleluia!

1. E, goṭa pirthemirengo, hohoate Probhu sarhaoepe

Hulasate Uni sewawaepe:

Raskawan sereñate, Uni mẽtã samañre hijukpe

2. Baḍaejoñpe, Probhuge Isor kanae mente:

Uniye benaoakatbona arbon Uniren kangea

Uniren hoṛko ar Uniak atin tandiren bhidi palge.

3. Ente Probhu doe bhagegea.

Uniak dular do jaejug tikaukakge,

Uniak patiar do pirhi cetan pirhige.

### Dosar Paṭ

Sodor puthi khonak teheñak Dosar Paṭ

Sodor 7:9, 14-17

Ina tayom sanam jatrenko, bosrenko, disamrenko ar parsirenko modko khon nunak' gadel hoṛkoñ nelket'koa je, onko do okoege bako lekha dareat'koa. Onko do pond kicric' horok'kate ona singhason ar Bheḍa Hopon samañre khijur sakam sap'kateko teñgo akan tahẽkana.

Adoñ metadea, "Nelme, ona do amgem baḍaea." Uni doe metadiña, "Ona marañ saset khon okoeko hec'akan onko doko noko kangea. Onko do akoak' kicric'ko Bheḍa Hoponak' mayãnte arup'kateko pond akat'takoa. [15] Onate noko do Isorak' singhason samañre menak'koa ar serma reak' mundilre sin ninda uniko sewawae kana. Okoe singhasonreye durup' akan unige noko cetanreya chaunik'a. [16] Noko do ar bañ reñgec'koa, bañ tetañkoa; sin cando reak' dāk hõ hoṛmore bañ paṛao akoa, ar bebañic' lolo hõ bako aikaua, [17] ente Bheḍa Hopon okoe do singhasonre menae unige onkoren gupiyic'e hoyok'a. Ar jiwet' dak' reak' jharna theñe idikoa, ar Isor do onkoak' mẽt'dak'e jodtakoa."

Noage Probhuak Katha do.

### Sarhao Aṛañ

Alleluia!

Inge boge Gukpiyi' do, in do inrenkoñ baḍae oromet'koa

Ar Inrenko do Inko baḍae oromediñkana.

Alleluia!

## **BHAGE SOMBAT**

**Sonot Johane olakaṭ leka Bhage Sombat**

**Johan 10:27-30**

Ínren bhiḍiko do ínak' arańko ańjomeda. Ar ín doń baḍae oromakat'koa ar onko do ínko pańjayedín kana. [28] Ín do jaejug jioniń emakokana. Onko do tishō ohoko nostolena ar okoe hō ín khon ohoko rec'idi daṛelekoa. [29] Ínren Baba, one okoe do onkoe emakawaḍiń, uni do sanam khone maraña. Okoe hō Babawak' ti khon do bako rec' idi daṛeakoa. [30] "Ín ar Baba doliń mit'gea."

### **Noage Probhuaḱ Jisuak Bhage Sombat do.**

#### **Dhorom Galmarao**

Kristre aḍi manotan ḍulariḡ Go-Baba, boeha-miserako- jotoko Jisu marań

Noa jug reak' disam redo, aema lekanak' arań menaka, aema leknaḱ ańduṛ menaka, aema lekanak' rarań menaka, aema lekanak' digdhaḱko menaka, aema lekanak' digdhaḱo menaka, menkhan aboren Probhu Jisu do, sanamko jaejug jion emabon laḡite haḡirgea. Uniaḱ kathako do jivi rareḱ kathako kana; Uniaḱ katha redo jaejug jion menaka. Uni do abo ko laḡit' Bhage Guḱpiyaḱak' ontore jhiḱabon kana. Uniaḱ do aḱren bhidi ko saote aḍi bhage sombondh menaktaea. Delabon baḍaema Uni ar Uniren bhiḍiko babotre:

#### **1. BHAGE GUKPIYIĆ DO AĆREN BHIḶIKUE BAḶAEYET'KOA**

##### **"Ínren bhiḍiko do ínak' arańko ańjomeda" (Jn 10:27).**

Bhage Guḱpiyaḱak' sompork' do nijren bhiḍiko baḍaeko hotete etohobok' kana. Noa do sadharon saḡai reak' katha do bań kana menkhan aḍi gaḡir katha kana. Uni do aḱren bhiḍiko nıtum nım kateye baḶaet'koa. Noa baḶae hotete, bhiḍiko do, uni gobolre raḱkaḱo aḱkareḱkana. Uni do bhitri ontor khone baḶaeyet'koa. Uni do aḱren bhiḶikoak' bhitri-bahre joto lekateye baḶaek'koa.

"Noa katha ańjomkate Hagar do mon monteye menkeda, "Ín do cet' saḡige uniń nelkede one uniyak' meḱ'ãhã samańre mińań?" Hagar saote okoeye roroḡkan taḱẽkan, uni Probhu laḡit'ge Hagar do unreye menkeda, "Am dom Isor kana, ín do am samańre mińańa" (Genesis 16:13). Hagar do aḱ moto ar eskaḡeye taḱẽkana, ar ona oktere uni do Isore naḶamdekana. Isor do Aḱren hoponko bańgeye baḡiyakokana. Uni do jogao-jotoneḱkoa. Nãwã Niãm re hō bon ańjomet'kana, Jisu do Jakeyus saõ naḶam laha khone baḶaedekana ar ona karonte, uni ḱhen heḱkate, uni saote galmaraoe prothonda. Jisu do uniaḱ ontor bhitri reak' teteńko baḶaeyet' kantaea. Niage kana- nijren bhiḶiko baḶaeko.

#### **2. UNIREN BHIḶIKO DO UNIAḶ ARAՆKO AՆJOMET'KANA AR UNI KO PAՆJAEDEKANA**

##### **"Ar ín doń baḶae oromakat'koa ar onko do ínko pańjayedín kana" (Jn 10:27).**

Uniren bhiḶiko do Uniaḱ arańko ańjomet'kana. Uniren bhiḶiko do nijak' kusite, Uniaḱ arańko ańjomeda ar Uniko pańjaedekana. Noa hotete do, saḡi ḍulaḡ sodoroḱkana. Noa hotete do, hukum batao reak' asol gun sodoroḱkana. Aboren Biswasren Baba- Abraham do, Uniaḱ arańe ańjomkeda, ar ona karonte, uni do aḱak' jotowaḱ baḡi kate, Isorak' katha reak' arań reye ḱaramkeda. Uni do aḱak' janam disam baḡi kate, Isorak' uduḱ disame calaoena (Gen 12). Uni do ar do abe koyok' ruḡleda menkhan jaoge Uniaḱ arań ańjom kate, ona reye ḱaramkeda.

Ona lekage, Sonot Patras, Sonot Jakob ar etak celako ho, Uniak aranko anjomkeda ar ona lekako tarankeda. Sonot Patras, Sonot Jakob tako do akowak jhaliko bagi kate, Uniak aranko aten keda ar Uniak daharko panjakeda (Mt 4:19-20). Jiswak aran anjom do mit din reak kami do ban kana; uniak katha re taram do mit din reak kami do ban kana menkhan noa do dinam din reak soros kami kana. Uniak aran anjom ar Uniak uduk dahar do janum kote perecakana, ar onare taram do adi muskilgea. Uniak aran anjomre mone-jivi sobokgoka; ar mit-mit dhap taramre lengec reak bidau menaka. Menkhan Uni do jaoge, Acresn bhidiko, Ac arane emakokana. Unire bhage bhidiko do, Uniak aranko badaea ar Uniak aran leka taram lagis sahako nametkana.

### **3. JAEJUG REAK DAN**

#### **“In do jaejug jioni emakokana” (Jn 10:28).**

Jaejug jion do, bhidikoak kami arjao jo do ban kana, menkhan jaejug jion do, Isorak soros dan kana. Noah do, duba dak khone bancao ocolena, oka do Isorak dan tahkana (Gen 6-9). Isor do unko sanam bhidiko bancaoko lagite sapraogea, okoeko do Uniak aranko anjometkan. Uniak arane taram, mit-mit bhidiko lagit kurai do kana- serma rajre jaejug suk.

Nawã Niyam rebon parhaoetkana, Jisu do Ac saote kurus reye tahkan, uni dakuwak aroje anjomkeda, ar uni do jaejug suke emadea. Jaejug suk do- daku lagit maran bhage kurai tahkana (Lk 23:43). Uniak aroj do bhage ar ontor bhitri khon odoklen aroj tahkantaea. Jisu do Acresn sanam bhidiko jaejug jion emako lagitge, noa dharti teye heclena.

### **4. ACREN BHIDIKO LAGIT NOSTO KHON BANCAO REAK EKRAR**

#### **“... Onko do tisho ohoko nostolena ar okoe ho in khon ohoko rec’idi darelekoa”.**

Isorak ti do , sanam bæriko khone daryakgea. Uni do Acresn bhidiko bancao ko reak bhage ar soros upai menaktaea. Daniyel do, tarupko talareye gid ocolena, kenkhan Isor hoteteye bancao ocolena. tarup do, Daniyel bangeko jokhom ledea (Dan 6). Isor khon maran do cet muskil ho banuka.

Sonot Paulus do, jahaj bacrijok khone bancao ocolena (Acts 27). Sonot Paulus do aema dhaoge, Isorak bhor dan hoteteye bancaolena. Isor acresn bhidiko saoteye tahkan, okoe bæri ho, oka akotak ho, oka kai ho, oka muskil ho, bako terigo tarhao daryaka. Uniak ti khon mitten bhidi ho bako nostoka. Uni do bahgetege, jogao jotonkoa. Uniak ti redo mit-mit bhidi rukhiage menakkoa.

### **5. BABA AR HOPON TALARE- BHAGE TONOL**

#### **“In ar Baba doli mit’gea” (Jn 10:30).**

Jiswak mit-mit katha reak rehet do Babare menaka cedak je Jisu do Babawak pontha purau lagitgeye hecakana. Hopon ar Baba dokin mitgea. Sereñ puthi re, Isor do Bhage Gukipiyic kana ear Sonot Johonak Bhage Sombatre bon nelletkana, Jisu do aboren Bhage Gukipiyic kanae. Unkin tala reak jaejug tonol do- aboak bancao kana. Baba ar Hopon do cet leka mitge menakkin, onkage, abo sanam uniren bhidiko do, jaoge unire mitakan tah jarur tabona. Unire tahente, mucatre, jaejug suk menaka. Uni saote, mit taken lagitte, koejonbint, upas, Isorak din sonot dohoe, kai angoç sakramentko hatao do, adige jarurgea.

## MUCAÍ KATHA:

Jisu do abo sanam koren Bhage Gukpíyic kanae. Uni do abo sanamko, eken jogao-joton moto do bañ menkhan jaejug jion emabon laġite hećakana. Uniak ti re do, abo sanamko rukhiage menakbona. Uniak gobol re do, botor- bhabna, digdha ar cintako banuka. Dela, Uniak arañbon añjomma ar Uniak uduk daharre jaogebon țaramma.

### Nehor Koe

Kristre dularia Go-Baba, boeha-miserako, tehen do Bhage Gukpíyicak Ațhwar kana. Jisu do aboren Bhage Gukpíyic kanae, okoe do abokoe dulařetbon. Abo sanam ko do uniren bhidiko kanabon. Uniak arañ añjom do aboak lek kami kana. Uniak rajre auri seterok dhabic, Unige aboak koeko debon lai sadiaema. Dela aboak jarurakko, Probhu then bon koema. **Aboak roř ruar do:**

#### **Dularia Bhage Gukpíyic Jisu, aleak koeko luturatalem!**

E dularia Jisu, ale do aleren Dhorom Papa- Pope Liyo MIT GEL PONIK laġit'le nehorokkana, dayatamte, amak sahai reak gađa uniak jion re de atueme jemon uni sanam paťiuanko Jisu Kristak mon suba lekae ayurkote jione nam ocoġko. Uni do amgem bacahoakadea sanamkore Bhage Gukpíyic hoyok laġit. Uniak miť-miť kamiko de bhakme ar amak ponthako purau laġit de ayurem. Noa laġit' debon koema.

#### **Dularia Bhage Gukpíyic Jisu, aleak koeko luturatalem!**

E dularia Jisu, ale do ale dhorom subaren ayuic aleren Bishop Baba- ..... laġit'le nehorokkana, amak sahai unire jhalkaome jemon uni do Bhage Gukpíyic-Jisuaġ gun-punko acak nijak jion reye sodorte, paťiuanko miť tonol reye doho ar sanamko bhage monteye jogao jotonko. Noa laġit' debon koema.

#### **Dularia Bhage Gukpíyic Jisu, aleak koeko luturatalem!**

E dularia Jisu, ale do Bharot ar Pakistan disamren ayurko laġit'le nehorokkana, daayatamte, unkoak mon tunumme jemon unko do disamre sari suluk doho laġitko kurumutuema ar sanam horġo do suluk ar rařkate jionko kemašo dařeyakma. Noa laġit' debon koema.

#### **Dularia Bhage Gukpíyic Jisu, aleak koeko luturatalem!**

E dularia Jisu, ale do ale aťu-tolaren juan kořa-kuriko laġit'le koeyet'kana, Amak daya-dular unko cetan re jhalkao ocueme jemon unko do Jisuaġ arañko añjomte, Uniak dahar pańja laġitko lahak. Noa laġit' debon koema.

#### **Dularia Bhage Gukpíyic Jisu, aleak koeko luturatalem!**

E dularia Jisu, ale onko sanam isaġ boeha-miserako laġit'le koeyet'kana, okoe do Jisuaġ arañ do ontorre baġo aťkarretkan ar noa jug reak ańdur reko milau miťakan, unko sanamko cetan amak sahai de jhalkaome jemon unko do mon-ontorko jhić ar Uniak sikhaua leka jion ko kemašo. Noa laġit' debon koema.

#### **Dularia Bhage Gukpíyic Jisu, aleak koeko luturatalem!**

E dularia Jisu, ale nonde haġir menakko sanam isaġ boeha-miserako laġit'le koeyet'kana dayatamte amak bhor dan de jařialeme jemon ale sanamko do atu-tola re bhage gukpíyic-Jisuaġ namuna ar sikhauako, aleak cal-colon ar bhage bebhar hotetele sodor dařeyak. Noa laġit' debon koema.

#### **Dularia Bhage Gukpíyic Jisu, aleak koeko luturatalem!**

**Aayurić:** E Babañcaoić Jisu, am do dharti manwaren Bhage gukpiyić kanam; okoe do miť-  
miť bhiđiko jogao arem rukhiayetlea. Teheñle, samañetkan, Aleak koeko de añjomme ar  
amren bhage bhiđI hoyok ar amak ařań jaoge añjom lađit sađaialeme. Am ge řari ar bhage  
gukpiyić do- niť ar serma řuri seter dhabić- amak gobolre de doholem. Ini aleren Probhu  
Krist hotete. **Amen.**

-----  
Fr. Nicholas Besra SDB

